

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1987)
Heft: 2

Artikel: Die Zelebrierung der Wand
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794544>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

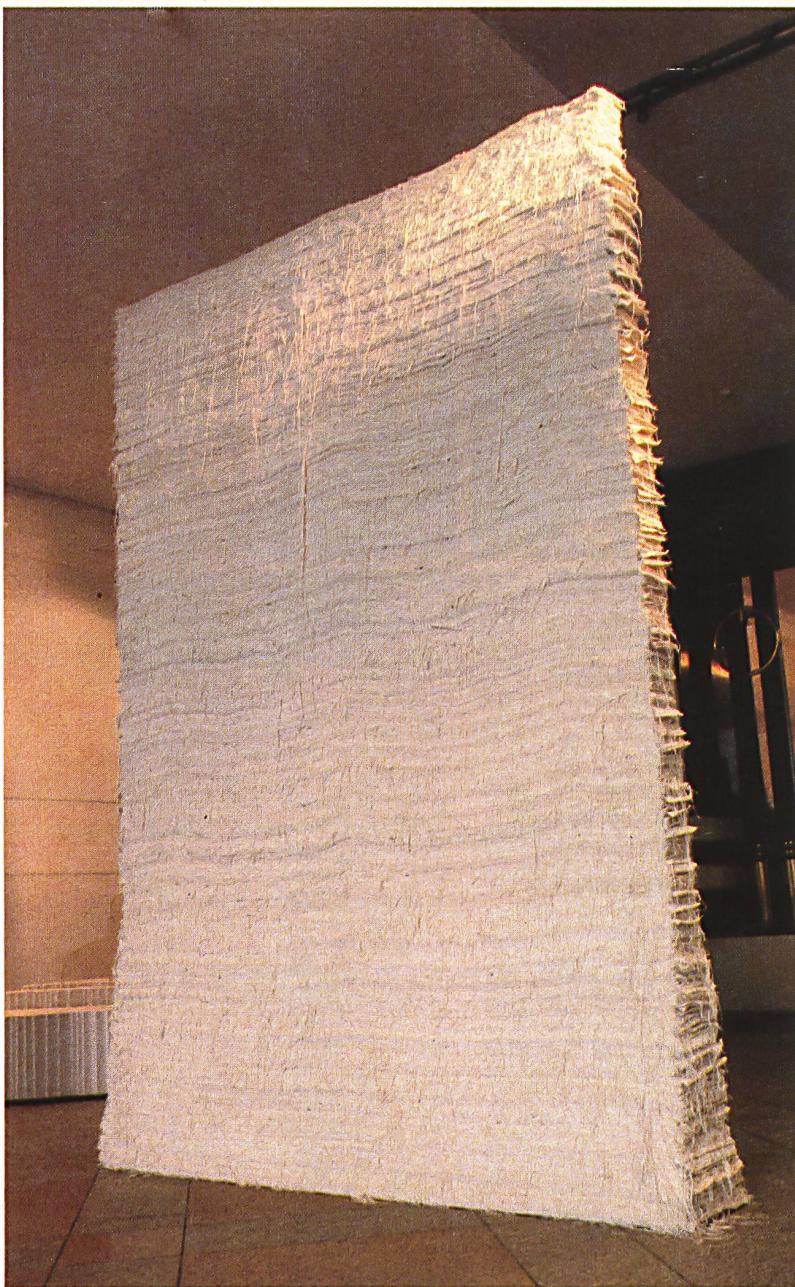
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

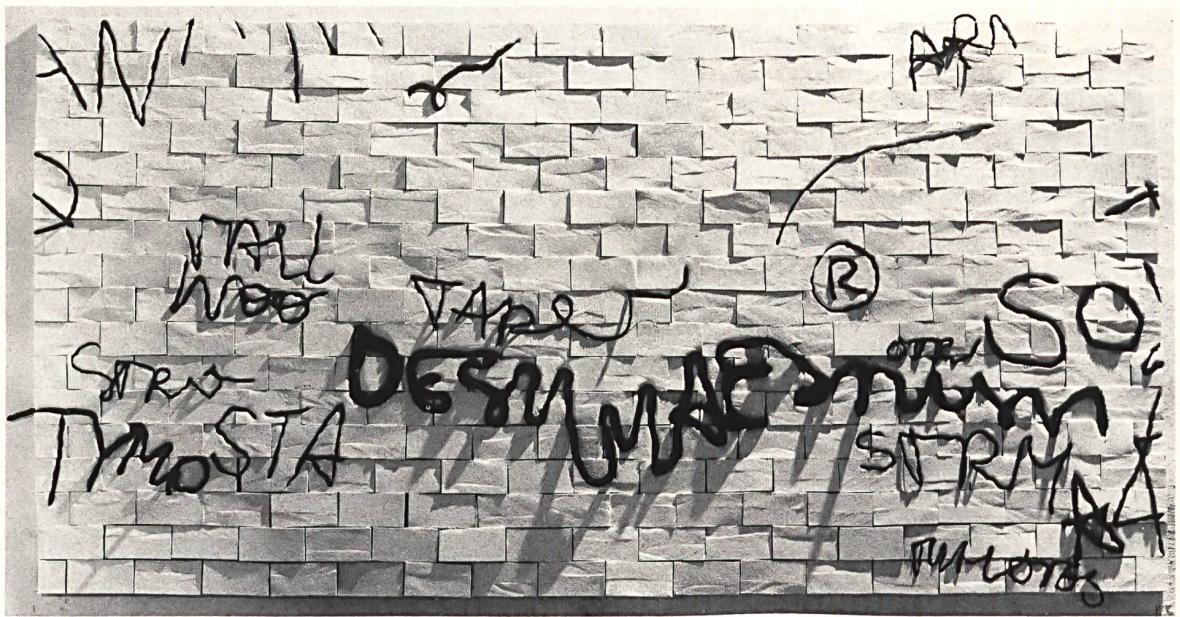
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DIE ZELEBRIERUNG DER WAND

Masao Yoshimura,
Japan.
Mauer aus Stoff.
Eigene Technik,
aus geschnittenem,
aufgeschichtetem
Baumwollstoff und
Eisen.

Tymoteus
Lekler, Polen.
Zitate, 1986. Mit
Acrylfarbe über-
zogene Seile, auf
Schwamm ausge-
presst.



▷▷
Jagoda Buic,
Jugoslawien.
Verletzte Taube.
Webtechnik, aus
Wolle und Sisal.

BIENNALE DER TAPISSERIE IN LAUSANNE

Das Musée Cantonal des Beaux-arts in Lausanne öffnete am 20. Juni 1987 zum 13. Mal die Tore für die Internationale Biennale der Tapisserie, die noch bis zum 13. September dauert. Mit dem Thema «Célébration du mur» kehrte man nach sechs Jahren wieder zurück an die Wand, was denn auch zahlreiche Künstler angezogen hat, die an vergangenen Biennalen (Faser/Raum 1983 und Skulptur/Textil 1985) gefehlt haben. Das Centre de la tapisserie ancienne et moderne (Citam), das seit 1961 alle zwei Jahre eine Biennale durchführt, konnte der Jury die Rekordzahl von 1115 eingereichten Dossiers vorlegen. Anhand von Diapositiven wurden 51 Arbeiten von Künstlern aus 17 verschiedenen Ländern ausgewählt und zur dies-

jährigen Biennale eingeladen.

Stark vertreten waren die Japaner mit 11 und die Amerikaner mit 10 Werken. Diese japanische und amerikanische Überzahl im Bereich der zeitgenössischen Textilkunst wird dem weitverbreiteten und ernstgenommenen Unterricht in diesen beiden Ländern zugeschrieben. Osteuropa, das an den zwei vergangenen Biennalen mit dreidimensionalen Themen eher schwach vertreten war, hat nun dank dem Wandthema seinen Platz wieder gefunden. Zum ersten Mal können an dieser Biennale drei Arbeiten von Künstlern aus China bewundert werden.

Das Wandthema wurde mehrheitlich mit gewobenen Arbeiten interpretiert. Die Jury hat diejenigen Werke

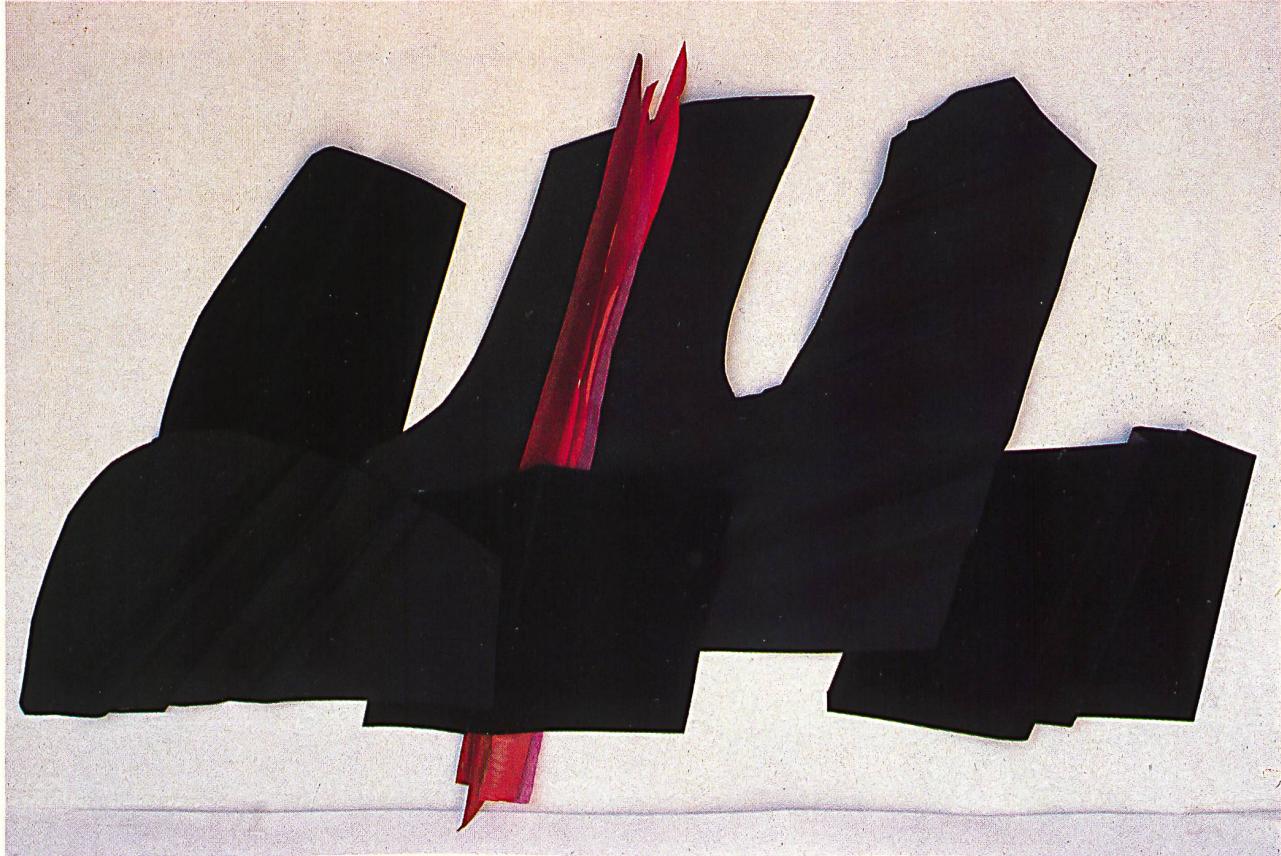
ausgewählt, die einen erzählenden Charakter aufweisen, entweder humoristisch, ironisch, dramatisch oder mystisch im Sinn von «trompe-l'œil-Effekten». Berücksichtigt wurden aber auch Arbeiten, deren Aussagekraft von Aktualität geprägt ist. So bei den aus Polen, Australien und Kanada stammenden schwarz-weissen Werken, die von Pressefotos inspiriert sind.

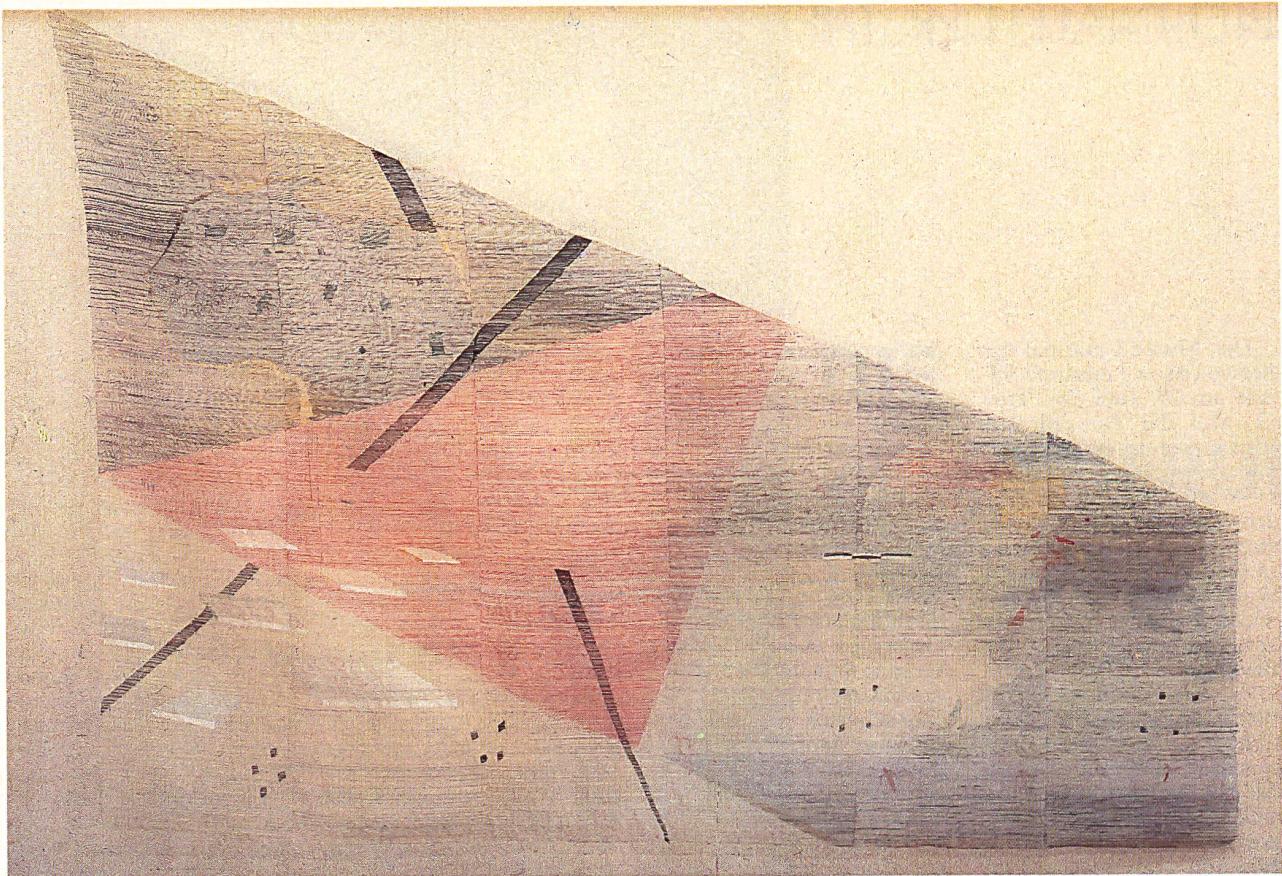
Bei mehreren amerikanischen und japanischen Künstlern ist man auf neue Materialien gestossen, die nach textiler Art und Weise behandelt und auch eingesetzt wurden: Farbfilme, Schwämme, Mikroprozessoren-Elemente und Stacheldraht.

Erika Billeter, Direktorin des Musée Cantonal des Beaux-arts und Präsidentin

der Jury, bedauert, dass das Thema der diesjährigen Biennale von zahlreichen Kandidaten nicht richtig verstanden oder falsch aufgefasst wurde. Die Freiheit, die mit dem Thema «Zelebrierung der Mauer» verbunden ist, beinhaltet aber auch Probleme. So galt es nicht, vergangene Modelle zu imitieren oder Traditionelles wiederaufleben zu lassen, sondern nach neuen, zeitgemässen Lösungen zu suchen. Die Thematik «zurück zur Wand» war deshalb für die Künstler eine echte Herausforderung. Die 13. Biennale zeichnet sich denn auch aus durch eine Vielzahl von Stilrichtungen, Ursprüngen, Techniken und bietet so einen umfassenden Überblick des textilen Schaffens in der Welt.

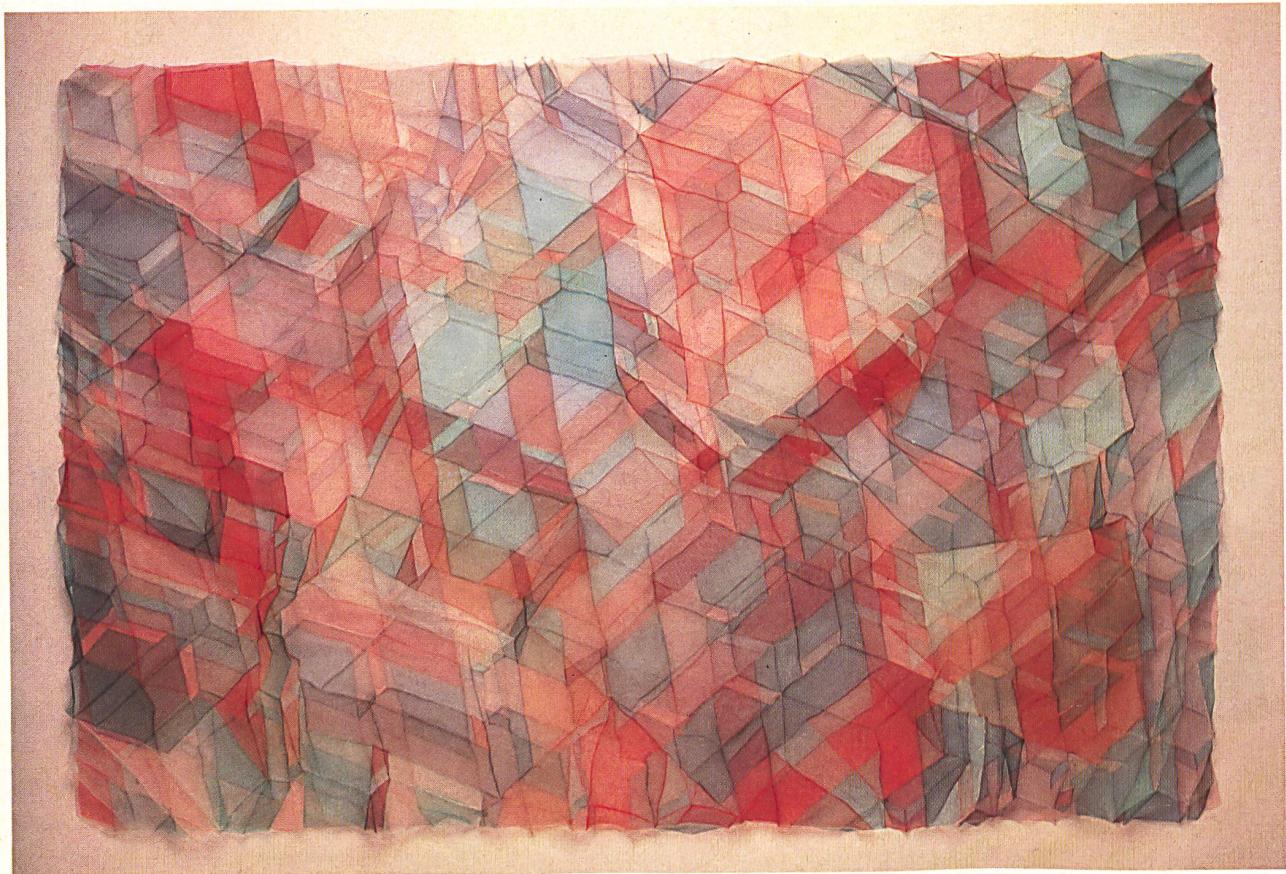
Gabriele Rohrer

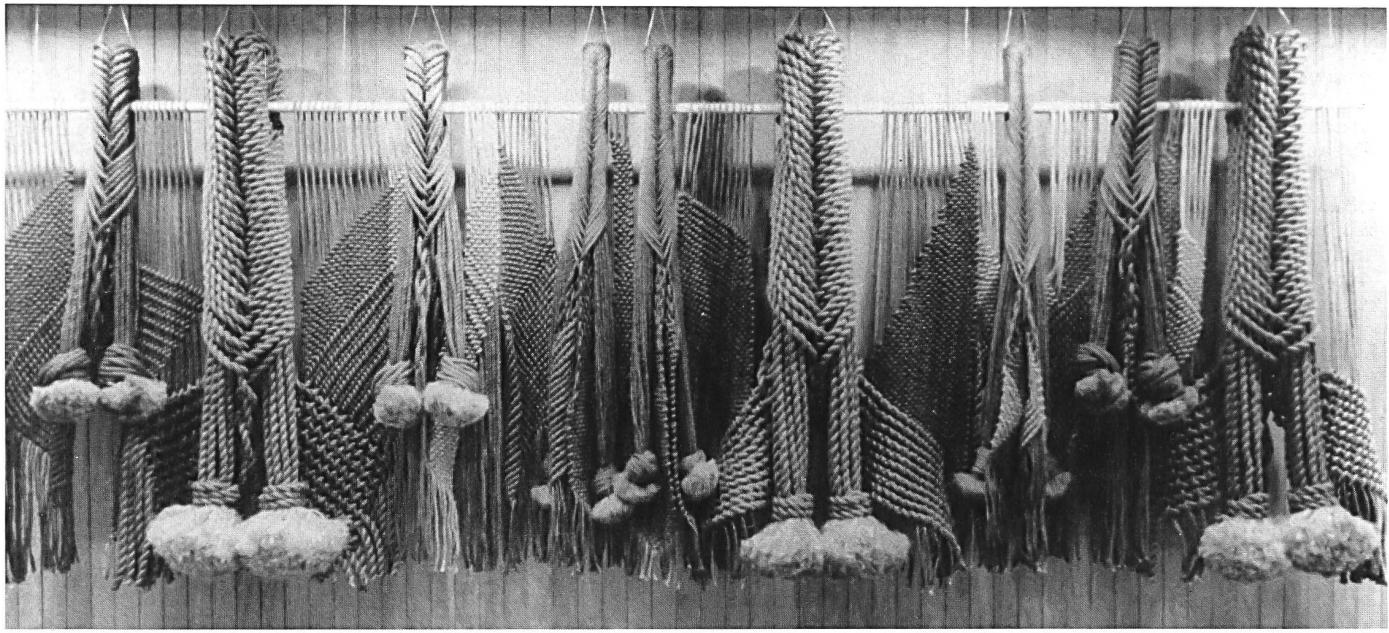




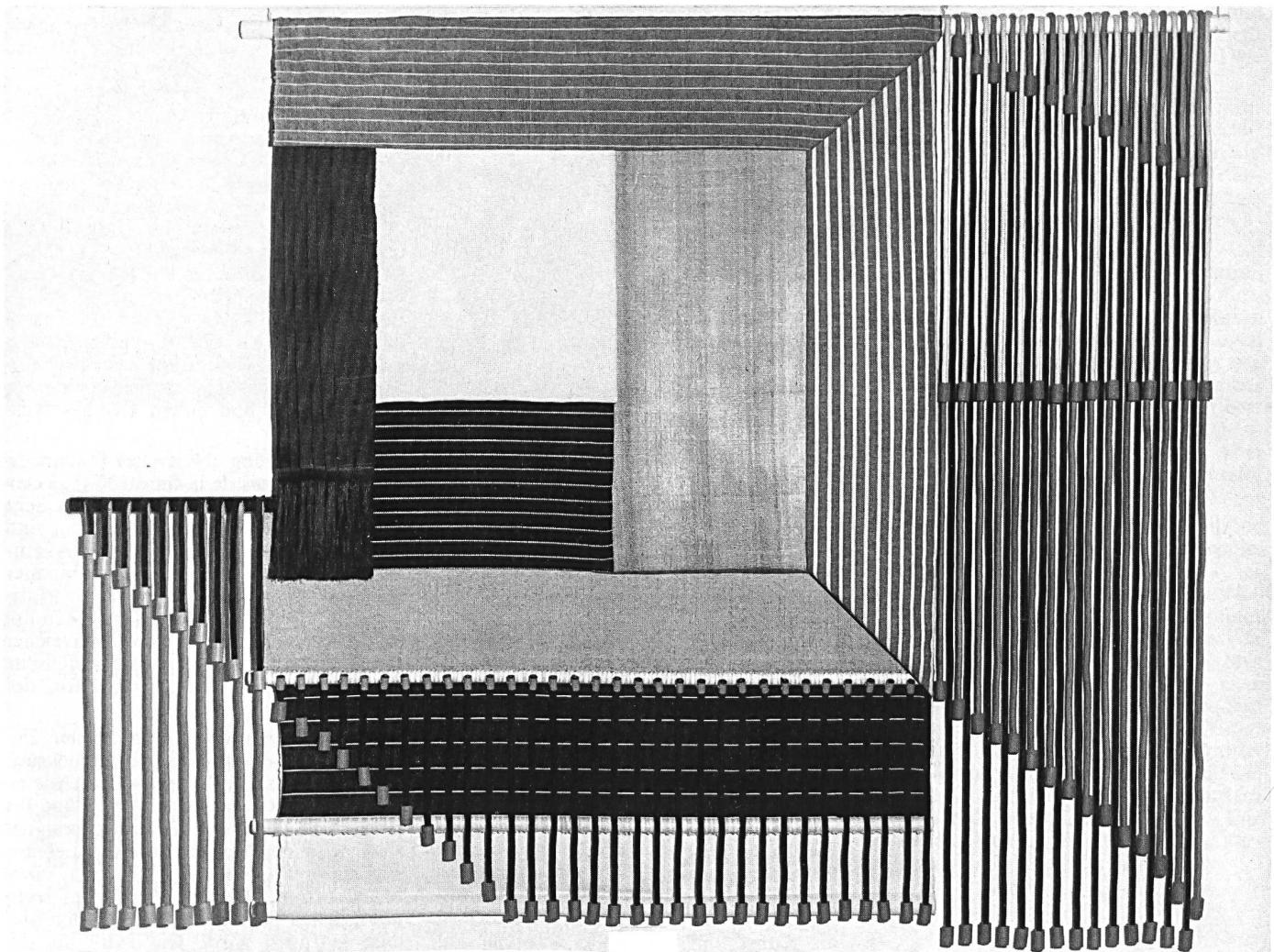
Verena Brunner, Schweiz.
Nuovo Mondo. Gewoben
aus Nylon, Sisal, Seide.

Connie Utterback, USA.
Runic Rhythm. Im
Schmelzverfahren
appliziertes Nylongewirk.





Françoise Grossen, Schweiz.
Fire. Eigene Knüpftechnik
aus Manila Hanf.



Alvaro Diego Gomez Campuzano, Kolumbien.
Mur intérieur. Webtechnik,
Baumwolle und Seide,
und Konstruktion mit Eisen und Holz. 69